



Stadt Pirmasens

1. Nachtragshaushaltssatzung mit Nachtragshaushaltsplan

2025

Inhaltsverzeichnis

	Seite
I. 1. Nachtragshaushaltssatzung	1
II. Gesamtproduktplan	3
<i>A. Ergebnis- und Finanzhaushalt</i>	5
<i>B. Investitionen</i>	9
III. Übersicht über den Stand der Kreditaufnahmen und ähnliche Vorgänge	13

1. NACHTRAGSHAUSHALTSSATZUNG

der Stadt Pirmasens für das Jahr 2025

Der Stadtrat hat auf Grund von § 98 Gemeindeordnung in der derzeit geltenden Fassung folgende Nachtragshaushaltssatzung beschlossen:

§ 1 Ergebnis- und Finanzhaushalt

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden festgesetzt:

	gegenüber bisher	verändert um	nunmehr festgesetzt auf
	€	€	€
1. im Ergebnishaushalt			
der Gesamtbetrag der Erträge auf	179.978.700	0	179.978.700
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	198.551.160	0	198.551.160
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag auf	- 18.572.460		- 18.572.460
2. im Finanzhaushalt			
der Saldo der ordentlichen Ein- u. Auszahlungen auf	- 11.207.700	0	- 11.207.700
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	11.766.000	0	11.766.000
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	22.780.000	13.000.000	35.780.000
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	- 11.014.000		-24.014.000
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	22.221.700	13.000.000	35.221.700

§ 2 Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird gegenüber der bisherigen Festsetzung neu festgesetzt für

verzinsten Kredite von bisher **11.014.000 €** auf **24.014.000 €**

Von den geplanten Investitionskrediten in Höhe von 11.014.000 € wurden gemäß Haushaltsverfügung vom 07.03.2025 der ADD 3.554.000 € versagt. Die Einsparungen werden bis zum Ende des Haushaltsjahres vorgenommen.

§ 3
Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt

von bisher **417.000.000 €** auf **200.000.000 €**

§ 4
Inkrafttreten

Diese Nachtragshaushaltssatzung tritt rückwirkend am 01. Januar 2025 in Kraft.

Pirmasens, den
Stadtverwaltung Pirmasens

Markus Zwick
Oberbürgermeister

Gesamtproduktplan

lfd. Nr.	Ergebnis- und Finanzhaushalt	Haushaltsjahr 2025			2026	2027	2028
		Ansatz	erhöht (+) vermindert (-) in €	neuer Ansatz			
E 1	+ Steuern und ähnliche Abgaben	57.914.000	0	57.914.000	62.534.000	68.594.000	78.094.000
E 2	+ Zuwendungen, allgemeine Umlagen und sonstige Transfererträge	67.489.790	0	67.489.790	66.750.790	66.669.980	66.668.830
E 3	+ Erträge der sozialen Sicherung	38.442.200	0	38.442.200	38.826.760	39.211.110	39.595.580
E 4	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	5.970.790	0	5.970.790	5.970.790	5.970.790	5.970.790
E 5	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	1.286.300	0	1.286.300	1.231.300	1.231.300	1.668.300
E 6	+ Kostenerstattungen und Kostenumlagen	5.043.020	0	5.043.020	5.043.020	5.043.020	5.043.020
E 7	+ Sonstige laufende Erträge	3.185.700	0	3.185.700	3.185.700	3.185.700	3.685.700
E 8	Summe der laufenden Erträge aus Verwaltungstätigkeit	179.331.800	0	179.331.800	183.542.360	189.905.900	200.726.220
E 9	– Personal- und Versorgungsaufwendungen	53.900.000	0	53.900.000	53.900.000	53.900.000	53.900.000
E 10	– Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	25.459.940	0	25.459.940	24.781.290	24.600.610	24.132.790
E 11	– Abschreibungen	10.965.290	0	10.965.290	10.965.290	10.965.290	10.965.290
E 12	– Zuwendungen, Umlagen und sonstige Transferaufwendungen	16.298.900	0	16.298.900	16.593.900	16.876.900	17.626.900
E 13	– Aufwendungen der sozialen Sicherung	78.138.500	0	78.138.500	78.919.400	79.700.170	80.481.010
E 14	– Sonstige laufende Aufwendungen	9.818.730	0	9.818.730	9.568.730	9.568.730	9.600.730
E 15	Summe der laufenden Aufwendungen aus Verwaltungstätigkeit	194.581.360	0	194.581.360	194.728.610	195.611.700	196.706.720
E 16	Laufendes Ergebnis aus Verwaltungstätigkeit	-15.249.560	0	-15.249.560	-11.186.250	-5.705.800	4.019.500
E 17	+ Zinserträge und sonstige Finanzerträge	646.900	0	646.900	644.700	644.700	644.700
E 18	– Zinsaufwendungen und sonstige Finanzaufwendungen	3.969.800	0	3.969.800	4.172.000	4.300.000	4.220.000
E 19	Saldo der Zins- und sonstige Finanzerträge und -aufwendungen	-3.322.900	0	-3.322.900	-3.527.300	-3.655.300	-3.575.300
E 20	Ordentliches Ergebnis	-18.572.460	0	-18.572.460	-14.713.550	-9.361.100	444.200
	Erträge aus internen Leistungsbeziehungen	1.189.670	0	1.189.670	1.189.670	1.189.670	1.189.670
	Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen	1.189.670	0	1.189.670	1.189.670	1.189.670	1.189.670
E 23	Jahresergebnis (Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag)	-18.572.460	0	-18.572.460	-14.713.550	-9.361.100	444.200

lfd. Nr.	Ergebnis- und Finanzhaushalt	Haushaltsjahr 2025			2026	2027	2028
		Ansatz	erhöht (+) vermindert (-)	neuer Ansatz			
F 1	+ Steuern und ähnliche Abgaben	57.914.000	0	57.914.000	62.534.000	68.594.000	78.094.000
F 2	+ Zuwendungen, allgemeine Umlagen und sonstige Transfereinzahlungen	63.985.850	0	63.985.850	63.246.850	63.246.850	63.246.850
F 3	+ Einzahlungen der sozialen Sicherung	38.442.200	0	38.442.200	38.826.760	39.211.110	39.595.580
F 4	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	4.991.000	0	4.991.000	4.990.900	4.990.900	4.990.900
F 5	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	1.286.300	0	1.286.300	1.231.300	1.231.300	1.668.300
F 6	+ Kostenerstattungen und Kostenumlagen	5.043.020	0	5.043.020	5.043.020	5.043.020	5.043.020
F 7	+ Sonstige laufende Einzahlungen	3.185.700	0	3.185.700	3.185.700	3.185.700	3.685.700
F 8	Summe der laufenden Einzahlungen aus Verwaltungstätigkeit	174.848.070	0	174.848.070	179.058.530	185.502.880	196.324.350
F 9	– Personal- und Versorgungsauszahlungen	52.900.000	0	52.900.000	52.900.000	52.900.000	52.900.000
F 10	– Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen	25.454.940	0	25.454.940	24.775.990	24.595.310	24.127.490
F 12	– Zuwendungen, Umlagen und sonstige Transferauszahlungen	16.298.900	0	16.298.900	16.593.900	16.876.900	17.626.900
F 13	– Auszahlungen der sozialen Sicherung	78.138.500	0	78.138.500	78.919.400	79.700.170	80.481.010
F 14	– Sonstige laufende Auszahlungen	9.940.530	0	9.940.530	9.566.330	9.566.330	9.598.330
F 15	Summe der laufenden Auszahlungen aus Verwaltungstätigkeit	182.732.870	0	182.732.870	182.755.620	183.638.710	184.733.730
F 16	Saldo der laufenden Ein- und Auszahlungen aus Verwaltungstätigkeit	-7.884.800	0	-7.884.800	-3.697.090	1.864.170	11.590.620
F 17	+ Zins- und sonstige Finanzeinzahlungen	646.900	0	646.900	644.700	644.700	644.700
F 18	– Zins- und sonstige Finanzauszahlungen	3.969.800	0	3.969.800	4.172.000	4.300.000	4.220.000
F 19	Saldo der Zins- und sonstigen Finanzein- und -auszahlungen	-3.322.900	0	-3.322.900	-3.527.300	-3.655.300	-3.575.300
F 20	Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	-11.207.700	0	-11.207.700	-7.224.390	-1.791.130	8.015.320
	Einzahlungen aus internen Leistungsbeziehungen	1.189.670	0	1.189.670	1.189.670	1.189.670	1.189.670
	Auszahlungen aus internen Leistungsbeziehungen	1.189.670	0	1.189.670	1.189.670	1.189.670	1.189.670
F 23	Saldo der ordentlichen und außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	-11.207.700	0	-11.207.700	-7.224.390	-1.791.130	8.015.320
F 24	+ Einzahlungen aus Investitionszuwendungen	9.429.000	0	9.429.000	1.775.000	1.775.000	1.475.000
F 25	+ Einzahlungen aus Beiträgen und ähnlichen Entgelten	2.337.000	0	2.337.000	2.337.000	2.337.000	2.337.000
F 27	Summe der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	11.766.000	0	11.766.000	4.112.000	4.112.000	3.812.000
F 28	– Auszahlungen für immaterielle Vermögensgegenstände	1.852.000	0	1.852.000	310.000	10.000	10.000
F 29	– Auszahlungen für Sachanlagen	20.928.000	0	20.928.000	6.095.000	7.895.000	8.145.000
F 30	– Auszahlungen für Finanzanlagen	0	13.000.000	13.000.000	0	0	0
F 32	Summe der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	22.780.000	13.000.000	35.780.000	6.405.000	7.905.000	8.155.000

lfd. Nr.	Ergebnis- und Finanzhaushalt	Haushaltsjahr 2025				2026	2027	2028
		Ansatz	erhöht (+) vermindert (-)	in €				
				neuer Ansatz				
F 33	Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-11.014.000	-13.000.000	-24.014.000	-2.293.000	-3.793.000	-4.343.000	
F 34	Finanzmittelüberschuss/- fehlbetrag	-22.221.700	-13.000.000	-35.221.700	-9.517.390	-5.584.130	3.672.320	
F 35	+ Aufnahme von Investitionskrediten	11.014.000	13.000.000	24.014.000	2.293.000	3.793.000	4.343.000	
F 36	– Tilgung von Investitionskrediten	5.410.400	0	5.410.400	5.480.400	5.650.400	4.960.400	
F 37	Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionskrediten	5.603.600	13.000.000	18.603.600	-3.187.400	-1.857.400	-617.400	
F 39	Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Krediten zur Liquiditätssicherung	16.618.100	0	16.618.100	12.704.790	7.441.530	-3.054.920	
F 40	Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	22.221.700	13.000.000	35.221.700	9.517.390	5.584.130	-3.672.320	
F 42	Verwendung Finanzmittelüberschuss / Deckung Finanzmittelfehlbetrag	22.221.700	13.000.000	35.221.700	9.517.390	5.584.130	-3.672.320	
F 44	nachrichtlich: Ausgleich Finanzhaushalt	-16.618.100	0	-16.618.100	-12.704.790	-7.441.530	3.054.920	
F45	nachrichtlich: Mindest-Rückführungsbetrag gem. Tilgungsplan	1.907.000	0	1.907.000	1.907.000	1.907.000	1.907.000	

Übersicht Investitionsmaßnahmen

Buchungsprodukt

626000

Beteiligungen

Investitionsübersicht									
Teilhaushalt	Produkt (Leistung)		bis einschließlich des Haushalts- vorjahres bereitgestellte Mittel	Haushaltsjahr 2025			Planungsdaten 2026	Planungsdaten 2027	Gesamtein-/ -auszahlungen (über den Gesamtzeitraum der Maßnahme)
				Ansätze	erhöht (+) vermindert (-)	neue Ansätze			
in €									
Investitionen oberhalb der festgesetzten Wertgrenze									
6260000004 Kapitalerhöhung Städtisches Krankenhaus gGmbH *									
626000		Summe der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	0	0	0	0	0	0	
		Summe der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	0	0	13.000.000	13.000.000	0	0	13.000.000
		darunter							
		mit Verpflichtungsermächtigungen in Vorjahren bereits gebunden				0	0	0	
		Verpflichtungsermächtigungen				0	0	0	
		Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	0,00	0	-13.000.000	-13.000.000	0	0	-13.000.000
<u>Erläuterung:</u> Durch die Neustrukturierung der Krankenhausfinanzierung geraten immer mehr Krankenhäuser in eine finanzielle Schieflage. Auch bei der Krankenhaus Pirmasens gGmbH drohen die entstehenden Verluste das Eigenkapital aufzubrechen. Deshalb soll eine Eigenkapitalerhöhung von 13,0 Mio EUR durchgeführt werden. Bisher ist ein Betrag von rd. 5,6 Mio EUR bilanziert.									

Übersicht über den Stand der Kreditaufnahmen und ähnlicher Vorgänge ^{1, 2}				
lfd. Nr.	Art (gem. § 47 Abs. 5 Nr. 4 GemHVO)	Stand Beginn Haushaltsvorjahr	Voraussichtlicher Stand zu Beginn des Haushaltsjahres	Voraussichtlicher Stand zum Ende des Haushaltsjahres
		2024	2025	2025
		in 1.000 €		
1	Anleihen			
2	Verbindlichkeiten aus Kreditaufnahmen für Investitionen ²	57.423	64.719	79.769
3	Verbindlichkeiten aus Kreditaufnahmen zur Liquiditätssicherung ^{2, 3}	359.500	90.000	106.618
4	Verbindlichkeiten aus Vorgängen, die Kreditaufnahmen wirtschaftlich gleichkommen ⁴	77	67	57
5	Summe der Kreditaufnahmen	417.000	154.786	186.444

¹ Die Übersicht ist als Anlage zum Haushaltsplan (§ 1 Abs. 1 Nr. 5 GemHVO) entbehrlich, sofern der Vorbericht eine entsprechend aussagekräftige Darstellung der Verbindlichkeiten aus Kreditaufnahmen für Investitionen, zur Liquiditätssicherung und aus Verbindlichkeiten aus Vorgängen, die Kreditaufnahmen wirtschaftlich gleichkommen sowie deren Entwicklung (vgl. § 6 Satz 5 Nr. 4 und 5 GemHVO) enthält.

² Hierzu zählen auch Kredite, die von Beteiligungsunternehmen, Sondervermögen oder ähnlichen Tochterorganisationen aufgenommen wurden.

³ Bei Ortsgemeinden: Verbindlichkeiten gegenüber der Verbandsgemeinde im Rahmen der Einheitskasse.

⁴ Hierunter sind Verbindlichkeiten aus kreditähnlichen Rechtsgeschäften anzusehen, aus denen eine Zahlungsverpflichtung der Gemeinde begründet wurde, die einer Kreditaufnahme wirtschaftlich gleichkommt und die mit der Investitionstätigkeit der Gemeinde in Verbindung stehen. Hierzu zählen bspw. Leasingverträge, ÖPP-Maßnahmen, Leihrentenverträge, Stundungsvereinbarungen aus Kauf-, Dienst- oder Werkverträgen, Schuldübernahmen, Gewährung von